Kimi no Kanaderu Hikari

The Light That You Create

by Hami

Publisher: Gentosha Comics

http://www.gentosha-comics.net/

Serialization: Rutile Sweet

http://www.gentosha-comics.net/rutile/

Support the Mangaka by buying the manga or by subscribing to the Manga Magazine!

DO NOT RE-UPLOAD TO ANY PUBLIC SITES!

This English Release is presented to you by The Zero Alliance

TEXT

Yukihito (translation) | Kaito (typeset)

IMAGE

RinKashiKiku (clean & redraw)

QUALITY

Caalum-infinitum, Keeshtihn, Selgalad (proofread) | Kaito (image enhancement) | Kaito & Yukihito (overall review)

A SPECIAL TIME
WHEN I CAN SEE THE ONE I LOVE
CLATTER
THE MUSIC ROOM I GO TO AFTER SCHOOL IS A SPECIAL PLACE

はみ
Hami
Part 1

I KNOW THAT THE PERSON I LOVE
AND
IS VERY HANDSOME
IS ALWAYS HUMMING THE SAME SONG
ISN'T SOMEONE FROM THIS WORLD

clatter
"IT APPEARS IN THE MUSIC ROOM AFTER SCHOOL"
AFTER I STARTED SCHOOL, THE RUMOURS OF A CERTAIN GHOST CONTINUED TO SPREAD FOR A WHILE.
I DIDN'T BELIEVE THE RUMOURS AT ALL THOUGH ..
I MET HIM
NEXT TO THE MUSIC ROOM, THERE IS AN OLD CLASSROOM WHICH ISN'T NORMALLY USED FOR CLASSES
WHEN I WENT THERE FOR THE FIRST TIME, ON CLEANING DUTY,
I KNEW OTHER PEOPLE COULDN'T SEE HIM
? ? ?

I WASN'T SCARED...
AND I BECAME SURE THAT HE WAS THE SUBJECT OF THE RUMOURS.
I FELL IN LOVE AT FIRST SIGHT...

IT'S NOT EVEN LOGICAL ANYWAY.
THE TIME WHEN I MIGHT NEVER SEE HIM AGAIN WILL COME SOON.
THERE'S ONLY ONE MONTH LEFT UNTIL GRADUATION.
EVEN I THOUGHT THAT I WAS BEHAVING STRANGELY.
NOT ONLY WAS HE A BOY, BUT HE WAS A GHOST TOO.
THIS IS HOPELESS...
WITHOUT HIM EVEN NOTICING ME...
SLIP

clatter
Whoa!
I HAVEN'T PLAYED A PIANO SINCE THE TIME I TOOK LESSONS WITH MY SISTER
I guess it's been ten years?
I'VE REMEMBERED THAT SONG HE WAS HUMMING
sigh
I THINK I MIGHT BE ABLE TO PLAY IT?
PLINK
HAHA
HMM?
THE NEXT PART...
How does it go?
...OH?

YOU'RE...?
THAT SONG...
EH?

I'M...
I'M A GHOST, AREN'T I?
I DIDN'T MEAN TO SCARE YOU...
OUR EYES MET! HE'S TALKING TO ME?!
EH?
WHAT?
Whe...
WHY?!
HUH?!
NO... UMM...
I MEMO-RISED THE SONG
YOU WERE HUMMING EARLIER.
...AH!
AH..I'M SORRY!
.....
YOU HEARD IT?
AH.
YES...
YOU CAN HEAR ME...
HMM...
AT SOME POINT, I BECAME UNABLE
TO SEE OR HEAR ANYTHING...

I'VE BEEN ALONE ALL THIS TIME...
stare
BUT NOW I CAN HEAR THE PIANO AND YOU
.....!
THUMP
UH...
AH...
I WONDER HOW LONG IT'S BEEN SINCE I TALKED WITH SOMEONE LIKE THIS...

BUT THIS SCHOOL WILL BECOME CO-ED IN SPRING, SO IT'LL CHANGE...
IT SEEMS THAT A LONG TIME HAS PASSED BY...
BUT THE UNIFORM HASN'T CHANGED
TODAY... NO... WHAT YEAR IS IT NOW?
UMM... IT'S HEISEI 23... 2011
AH~~~~~
?
CLATTER
HEY..
AH!
OH.
I SEE...
!
!
...SO THIS MUSIC ROOM WILL BE
KNOCKED DOWN AND REBUILT TOO...

I GUESS YOU MUST HAVE SOME KIND OF REGRET OR SOMETHING...?
REGRET...
U-UMM...
CAN'T YOU LEAVE THE MUSIC ROOM..?!
AH..
I PROBABLY
I..
I WAS ALREADY HERE WHEN I CAME TO
I COULDN'T MOVE
REACH
BUT...
WANTED TO PLAY THE PIANO...

UMM...
HOW ABOUT YOU...
TRY TO TAKE OVER MY BODY?!
.....
I DON'T KNOW HOW TO DO THAT...
NO... I'M SORRY...
DO YOU?
IT'S ALRIGHT.

CLATTER CLATTER
OH! IT'S YOU, YUKI.
SHOCK
COME ON, I'M GOING TO LOCK UP
CLINK
YOU LIKE THIS PLACE, DON'T YOU?
sigh
YOKOYAN
THERE'S A TEACHER HERE, SO I'M GOING HOME
UMM
HE CAN'T SEE YOKOYAN
IS SOMEONE HERE...?
BYE BYE, YOKOYAN
PANIC
TAKE CARE
WHISPER
SEE YOU TOMORROW!
I'll be here.

I SPOKE TO HIM, RIGHT?! THIS IS AMAZING!
THUMP THUMP
THAT WASN'T A DREAM, RIGHT?
Huff
Huff
BUT...
HEY...
I TRIED TO IMAGINE IT
A LONELY WORLD
WHERE I COULDN'T SEE OR HEAR ANYTHING.

I KEPT THINKING ABOUT
I WONDERED HOW LONELY HE FELT.
WHY I COULD SEE
AND HEAR HIM.
I KEPT ON THINKING ABOUT THAT
IF THERE'S SOMETHING I CAN DO...

CHITTER CHATTER
AH.. SORRY, YOU GO HOME FIRST
Hey! Hey
ABOUT GOING HOME TODAY
dash
UMM.. I WAS THINKING..
HOW ABOUT I
PLAY THE PIANO INSTEAD?!
SQUEEZE
EH..
AH.. UMM..
IF THERE'S A SONG YOU WANT TO HEAR
HMM.. AH.. I GUESS..
THERE'S NO POINT IN DOING THAT, IS THERE..?! Haha
SORRY..
AH.. NO..
THAT'S NOT TRUE..
DEPRESSED

EH...
I APPRECIATE YOUR OFFER...
BUT THE SONG I WANT TO PLAY DOESN'T HAVE ANY SHEET MUSIC...
THAT'S BECAUSE I COMPOSED THE SONG MYSELF
MY FINAL MEMORIES ARE UN-CLEAR,
BUT I'M SURE THAT I'D JUST COM-PLETED IT..
I THINK I WANTED TO PLAY THAT SONG.
GRIP
THAT SONG...
SO...
OKAY THEN!
THEN...
I'LL WRITE THE SONG ONTO A MUSIC SHEET AND PLAY IT!

I'M NOT SCARED..
I WANT TO DO IT!
IT'S OKAY!
AREN'T YOU SCARED OF ME..?
ANYWAY.. I CAN'T LET YOU DO SOMETHING THAT DIFFICULT..
WILL IT..
STILL BE MEANINGLESS THEN..?
panic
panic
NO! I..
EH...
YOU'RE SO KIND
THANK YOU
MY NAME IS SEIJI SATOMI
I HOPE WE'LL GET ON WELL
..WELL
CAN I ASK YOU TO DO IT...?
!
SURE!

I'M YUKI TERUI.
I HOPE SO TOO...!
THUD
THUD
THUD
THUD
BAM
YOU'RE SO LOUD..
HAVE YOU GOT ANY MUSIC SHEETS, YOKOYAN?!
Give them to me!
I DO HAVE SOME...
I'm a music teacher...
Thanks!
WHAT ARE YOU USING THEM FOR?
IT'S A SECRET!
I SEE

I BEGAN WORKING WITH
SEIJI-SAN.
AND SO
AH...
HAVE YOU SEEN THE GHOST IN THE MUSIC ROOM, YOKOYAN?
AH..
The one from the rumours
I'VE BEEN HERE FOR TWELVE YEARS NOW, BUT I HAVEN'T SEEN IT
GRIN
HMM? ARE YOU SCARED OF IT?
OF COURSE NOT~
IF YOU'RE GOING TO THE MUSIC ROOM TODAY, THEN MAKE SURE YOU LEAVE SCHOOL ON TIME
OKAY, OKAY.

SORRY...
THERE'S ONE PART I JUST CAN'T REMEMBER...
IT'S ALRIGHT!
I'M SURPRISED YOU COMPOSED THIS
I'M IMPRESSED...
flip
WE'VE DONE HALF OF IT IN TWO WEEKS, HAVEN'T WE?
BY THE WAY THIS IS A NICE SONG
Aha
I ACTUALLY WANTED TO BECOME A PIANIST
MY PARENTS WERE BOTH MUSICIANS
WHOA! THAT'S SO COOL!

...DIDN'T YOU LIKE PLAYING THE PIANO?
...I'VE BEEN UNWELL SINCE I WAS YOUNG, SO BEING ABLE TO PLAY THE PIANO WAS THE ONLY GOOD THING ABOUT ME
...THERE WAS SOMEONE WHO SAVED ME WHEN I WASN'T SURE. THANKS TO THAT PERSON, I BECAME ABLE TO PLAY AGAIN...
I CREATED THIS SONG BECAUSE I WANTED THAT PERSON TO HEAR IT
...DO YOU LOVE THAT PERSON?

SO THAT'S WHY...
IT FELT LIKE A HEART-RENDING MELODY...
Aha
HE'S EMBARRASSED... THAT'S CUTE.
A-Ah...
AH...
Haha
CLATTER
SCHOOL IS OVER, SO I'M GOING HOME!
I'LL PRACTICE AT HOME SO I CAN PLAY THE SONG PROPERLY!
EH... THAT'S NO GOOD
YOU SHOULDN'T USE ANY MORE
OF YOUR PRECIOUS TIME ON ME, YUKI-KUN
AH!
I'M HAVING FUN!
AHHH?
I GUESS IT'S NO GOOD FOR ME TO SAY THAT, HUH...?
UMM...

I...
I ALSO ENJOY BEING WITH YOU AND TALKING TO YOU LIKE THIS, YUKI-KUN.
THANK YOU...

I'M HAPPY THAT THE PERSON I LOVE NEEDS ME.
I'M HAPPY I CAN DO SOMETHING FOR THE PERSON I LOVE
I'M SO HAPPY.
THIS IS NORMAL, RIGHT?

AH IT'S KIND OF LIKE SNOW
That song
IT REALLY FELT LIKE IT WAS SEIJI-SAN HIMSELF
BEAUTIFUL BUT FLEETING
IT MELTS AWAY...
I'M SURE THAT SONG
WAS MADE WITH THAT FEELING IN MIND TOO

to be continued ▶▶ TO BE CONTINUED NEXT TIME

Kimi no Kanaderu Hikari 2

The Light That You Create 2

by Hami

Publisher: Gentosha Comics

http://www.gentosha-comics.net/

Serialization: Rutile Sweet

http://www.gentosha-comics.net/rutile/

Support the Mangaka by buying the manga or by subscribing to the Manga Magazine!

DO NOT RE-UPLOAD TO ANY PUBLIC SITES!

This English Release is presented to you by The Zero Alliance

TEXT

Yukihito (translation) | Lovelesa (typesat)

IMAGE

RinKashiKiku (clean & redraw)

QUALITY

caalum-infinitum, Keeahtihn, Selgalad (proofread) | Kaito (image enhancement) | Kaito & Yukihito (overall review)

きみと奏でるあかり

Part 2

THE LIGHT THAT YOU CREATE

はみ
Hami

AH
IT'S BEEN THREE WEEKS SINCE I BEGAN WORKING TOGETHER WITH SEIJI-SAN, THE GHOST IN THE MUSIC ROOM
I MESSED UP AGAIN
SORRY..
THERE ISN'T MUCH TIME UNTIL GRADUATION
SIGH
IF I COULD PLAY IT PROPERLY,
IT MIGHT BE EASIER FOR SEIJI-SAN TO REMEMBER TOO
rub rub
AHHH
IF ONLY I HAD KEPT ON LEARNING HOW TO PLAY INSTEAD OF GIVING UP RIGHT AWAY
AH
I SEE

FLOAT
SEI...
..I'M SORRY.
THUMP
IT'S WINTER..
SO IT'S COLD..
REACH
I CAN'T...
DO ANYTHING FOR YOU...

haha
IT FELT KIND OF WARM..!
EH...
SEIJI-SAN..
PLEASE DO THAT AGAIN.
What you just did.
YES?
YUKI-KUN..
!
HAHA
I'M NOT!
WHY'D YOU ASK THAT ALL OF A SUDDEN..?
BUT
EH?!
OH....
THUMP
ARE YOU DATING ANYONE?

YOU'RE REALLY KIND,
SO I THOUGHT THAT THE PERSON YOU CARE ABOUT WOULD BE A LUCKY PERSON...
RUFFLE
HAA...
Haha.
I HOPE THEY WOULD BE...
THE PERSON YOU LOVE
WHAT KIND OF PERSON IS HE?
...HE WAS MY HIGH SCHOOL MUSIC TEACHER
EH...

...TO BE HONEST, I DON'T REALLY REMEMBER WHAT HE LOOKS LIKE...
EVEN THOUGH I CARED ABOUT HIM SO MUCH...
¿YOKOYAN ...!
ha ha ha
IT CAN'T BE HIM...
HE HASN'T BEEN HERE THAT LONG...
ANYWAY, HE'S A GUY
HE WAS KIND...
AND SAID THAT HE LIKED HEARING ME PLAY...
HE LET ME USE THE MUSIC ROOM AFTER CLASS...
I'D HAVE TO STUDY FOR THE CONCOURS AS SOON AS I GOT HOME,
SO I COMPOSED THIS SONG HERE
KATTLE
I SEE...

I'M SURE...
YOUR PLAYING MUST HAVE SOUNDED BEAUTIFUL
PLINK
...I WISH I COULD HAVE HEARD IT TOO...
Blush
Hey
WHAT'S THE POINT IN ME GETTING JEALOUS WHEN I WAS THE ONE WHO ASKED THE QUESTION?
I...
SWEAT
I LIKE HEARING YOU PLAY THE PIANO...
YOUR PLAYING IS SOMETIMES AWKWARD, BUT IT'S CUTE TO SEE YOU TRYING YOUR BEST..
Haha
!!
HUH?
I'M REALLY BAD AT IT
WHOLE
hehe
Are you making fun of me?

MY CHEST

HURTS.

SLAM
I FEEL LIKE CRYING
WHEN SEIJI-SAN IS KIND TO ME
AH...
YOU'RE GOING HOME, RIGHT? LET'S HANG OUT.
step
Ah
YUKI!
Hey!
SORRY! I'VE GOT SOMETHING TO DO, SO I'M GOING HOME!
HUH- WHAT THE HECK?
PRAC- TICE...
AH...
SORRY.
I GOT A VAGUE FEELING OF "FONDNESS"
JUST FROM WATCHING HIM FOR THESE THREE YEARS
Huh?
LET'S MAKE SOME MEMORIES TOGETHER!
WE'RE GRADUATING SOON

Huff?
I LOVE SEIJI-SAN.
BUT THINGS ARE DIFFERENT NOW.
MY DESIRE HAS SHOWN ITSELF...
WHAT SHOULD I DO...?
I LOVE
HIM.
SQUEEZE
IT HURTS AS I GRADUALLY REALISE THIS,
DAY BY DAY.
I KNOW THAT
NOTHING CAN HAPPEN...!
sigh

IT'S
ALMOST COMPLETE
WHY CAN'T I REMEMBER..?
MAYBE IT WASN'T FINISHED...?
BUT...
LET'S HAVE A LITTLE BREAK!
[LATTER]
OKAY?
MMM
STRETCH
I'M CAUSING A LOT OF TROUBLE FOR YOU
I'M REALLY SORRY
SEIJI-SAN

I DON'T WANT YOU TO APOLOGISE.
YUKI-KUN...
YOU MIGHT THINK THIS IS STRANGE,
.....
BUT
I JUST
THERE'S NO REASON
FOR YOU TO APOLOGISE, ANYWAY.
WANT YOU TO SMILE...

SO...

CLATTER
IT'S YOU AGAIN?
YUKI!
SHOCK
HEY, YOKOYAN!
PLAY THIS PIECE OF MUSIC!
WHAT?
Why'd you suddenly ask me to do that?
WHY, YOU...! IT'S MY FIRST TIME SEEING THIS PIECE OF MUSIC
I'VE GOT BAD EYESIGHT, SO IT'S DIFFICULT FOR ME TO READ
THIS SHEET MUSIC IS A MESS TOO
JUST PLAY THE SONG, PLEASE!
SHUT UP!
I SUPPOSE I DON'T HAVE A CHOICE...
Let me see
CLATTER
CLATTER
Ah
HE CAN'T SEE...
Whisper
I asked the music teacher to play it...
WHY ARE YOU ALWAYS HERE ALONE EVERY DAY?
..YOKO-YAN..!
IF I GET SOMEONE GOOD AT PIANO TO PLAY THE SONG,
SEIJI-SAN MIGHT REMEMBER THE REST...!
...AH!
RIGHT...

GLOW
SEN SEI...
whaaa♪
AMAZING...
!!
GATTER
!
shock
YUKI.
...EH?
YOKOYAN...
DO YOU KNOW THIS PIECE OF MUSIC ?!
I THOUGHT IT WAS A PIECE OF MUSIC ONE OF MY OLD STUDENTS COMPOSED...
NO... BUT...
THE...
THE STUDENT FROM THAT TIME ..
WHERE DID YOU GET THIS...?
NO... THAT'S IMPOSSIBLE ..
!

HOW DO YOU KNOW THAT NAME ?
IT CAN'T BE...
SEIJI-SAN...?
YOU ONLY CAME TO THIS SCHOOL TWELVE YEARS AGO
I WANT TO ASK YOU THE SAME THING..
I GRADUATED FROM THIS SCHOOL
THE MUSIC TEACHER AT THIS SCHOOL BECAME ILL RIGHT AFTER I FINISHED UNIVERSITY
AND I BECAME A SUBSTITUTE TEACHER
SEIJI WAS MY STUDENT THEN
...HE PASSED AWAY FROM A HEART ATTACK JUST BEFORE GRADUATION...

IS IT...
YUKI... CAN YOU SEE
SEIJI...?
THE "GHOST" FROM THE MUSIC ROOM?
clatter
EH...
WAIT A MINUTE...
THEN THE PERSON SEIJI-SAN LOVES IS
YES...
HE'S HERE..
!
THE PERSON
SEIJI...
I SEE..
THIS SONG WAS MEANT FOR IS...
YOU'VE... BEEN HERE THE WHOLE TIME...!

SEIJI
YOKOYA... SENSEI...!
I'VE ALWAYS WANTED TO APOLOGISE...
ON THE DAY YOU PASSED AWAY...
I WAS LATE DOING MY ROUNDS BE-CAUSE OF AN URGENT STAFF MEETING
IF I HAD COME HERE EARLIER ON THAT DAY...
Seiji!
Hold on Seiji!
I MIGHT HAVE BEEN ABLE TO SAVE YOU WHEN YOU COLLAPSED

YOKOYA-SENSEI...
I...
REACH
NO...!
NO...
I'M SORRY...
.....
I KNOW IT'S TOO LATE . BUT I'M SORRY, SEIJI...
WHAT SHOULD I TELL HIM?

I'M GRATEFUL TO HIM.
I REALLY AM..
I'M..
I'M HAPPY THAT HE REMEMBERS ME.
THANK YOU VERY MUCH.
YOKOYAN
...THAT'S WHAT HE SAID,
SEIJI..
HEY.
I DIDN'T SAY THAT...!
OF COURSE I HAVE!
HAHA
And
YOU'VE GOTTEN OLD
YUKI-NUN?!

I'M GLAD I WAS ABLE TO SEE YOU AGAIN BEFORE MY RETIREMENT..
...I'LL BE RETIRING THIS YEAR
SEIJI...
I WON'T EVER FORGET YOU...
...ALRIGHT!

THE POWER OF SOMEONE YOU LOVE IS GREAT.

WE DID IT, SEIJI-SAN!
YES...
IT'S...
AH...
.....
thump
I'LL CALL YOKO-YAN!
WAIT, YUKI-KUN.
CLATTER
IT'S FINISHED...!
IT'S OKAY.

I DID THINK OF SENSEI
WHEN I COMPOSED THAT SONG
BUT...
shake
!
EH...
BUT THIS SONG IS...
I UNDER-STAND
THAT WHAT I FELT FOR HIM
WASN'T LOVE,
BUT ADMIRATION...
aha
And
I DIDN'T REMEMBER THE LAST PART
I THOUGHT OF IT JUST NOW
EH?
!

I WAS ABLE TO REALISE MY TRUE FEELINGS
AND COMPLETE THE SONG
BECAUSE YOU WERE HERE..
.....
SEIJI-SAN.
thump
AH...
I CAN'T PUT INTO WORDS
HOW HAPPY I AM
THAT YOU FOUND ME AND STAYED BY MY SIDE
I'M GLAD...
WAIT...
I MET YOU...!

..IT'S NO GOOD.
MY CHEST HURTS.
THUMP
IT'S PAINFUL.
I WANT YOU
TO PLAY THE NEW SONG
!
CAN YOU DO IT?
.....
SHAKE
I...

.....
I WANT TO HEAR YOU
PLAY THE PIANO
IN HIS FINAL MOMENTS?
I KNEW FROM THE BEGINNING
THAT A GOODBYE WOULD BE WAITING FOR US
THAT'S RIGHT.
I KNEW IT, DIDN'T I?

BUT...
SEIJI-SAN...
I...!

I...
I'LL TRY MY BEST TO PLAY IT.
THANK YOU...
CLATTER
THANK YOU, YUKI-KUN.
huff

THE MUSIC RESOUNDS,
THEN FADES AWAY.
♪
Float

IT FADES AWAY.
DON'T DISAPPEAR.
DON'T DISAPPEAR.

♪...
RUSTLE
...I'VE ALWAYS LOVED YOU...

SEIJI-SAN...!
Music Room
NO ENTRY DUE TO CONSTRUCTION WORK
89th
Graduation
Ceremony

TURN
PLINK
YUKI-KUN

ALL THE LONELI-NESS,
PAIN
AND HURT.
YUKI-KUN.
I LOVE YOU.

I WON'T FORGET. I CAN'T FORGET.
CLATTER
CLATTER
SLAM
I'LL TREASURE
ALL THESE FEELINGS.
end